

Zeitschrift: Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift
Band: 18 (1914)

Artikel: Sommerreisen in der Schweiz
Autor: Bierbaum, Willi
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-573208>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

in besonderer Weise die Erfüllung seiner Wünsche. Vom schattigen Ufer der Melcha bis zum obersten Grat breitet sich die Pflanzenwelt üppig aus, und der Frauenschuh, die Feuerlilie, die Alpenrose, das Brändlerli und Edelweiß können dem Liebhaber nicht entgehen. Berühmt ist der Riesenahorn auf der Alp Ohr, eine Stunde ob dem Dörfchen. Er hat am Fuß einen Stammumfang von über zwölf Metern, und sein Alter dürfte ein halbes Jahrtausend übersteigen. Auch geschichtliche Erinnerungen birgt das Melchtal. Da stand die Wiege eines der Gründer der schweizerischen Eidgenossenschaft: Arnold Anderhalden war ein Melchtaler; noch zeigt man die Stätte, wo sein Haus lag. Und im Ranft, an dem wir vorüberpilgerten, lebte als Einsiedler Bruder Klaus, der Friedensbote des Stanfjertages. Neben den geschichtlichen Erinnerungen erfüllt die Schönheit dieser einfachen Voralpennatur Herz und Gemüt.

Wer das Melchtal besucht, sieht im Hintergrund des Tals zwischen den höchsten Erhebungen eine gewaltige Gebirgswand aufragen: hinter diesem Felsenriegel liegt die Frutt. Der Weg dort hinauf ist eine herzerfrischende Wanderung. Erst geht es in mäßlicher Steigung durch Tannen- und Buchenwälder; bald wird der Weg steiler, und die Landschaft kündigt mit ihrem veränderten Pflanzenkleid den Eintritt in die alpine Zone an. Dann noch eine letzte Anstrengung — und der Wanderer hat nach etwa dreistündigem Marsche den letzten Wall erklimmt; vor seinem Auge tut sich die Alpenwelt mit ihrer Nähe und Weite, mit großartigen Fernsichten und reizenden Idyllen auf. Eine stundenweite Hochebene, wie es keine zweite in der Schweiz gibt, mit blinkenden Seen

und ragenden Gipfeln, entzückt das Auge und lockt den Fuß. Im Westen erhebt der Hochstollen sein königliches Haupt und ladet zu einer entzückenden Fernsicht ein, die ihm den Namen eines Rigi des Haslitals eingetragen hat. Daneben thronen das wild zerrissene Brünighaupt, Gloschhaus und Rothorn. Auf der Ostseite reihen sich ebenfalls Gipfel an Gipfel von Boni und Hochmatt bis zum Graustock und Gwärtler und die nordwärts sich hinziehenden Melchtalerberge. Im Süden endlich erscheint als großartiger Abschluß die ganze Tittlisette in schneeigem Glanz... Im Hochsommer ist es auf der Frutt unvergleichlich schön. Hier in 2000 Meter Höhe atmet der Wanderer die reinste Alpenluft ein; der Duft der weiten Triften umweht ihn mit würzigem Hauch. In den wild zerklüfteten Schritten tritt ihm eine fast uner schöpfliche Fülle von Alpenpflanzen mit tausend bunten Blumensternen entgegen. Auch die Tierwelt bietet manches Bemerkenswerte: das Murmeltier, dieses Pfiffchen der Alpen, ist noch reichlich vorhanden; sein helles Pfeifen ertönt den ganzen Tag, und gar oft stößt man an sonnigen Hängen auf die Spuren seiner baulichen Tätigkeit. Mitunter gelingt es in einem einsamen Hochtälehen ein Rudel Gemsen zu überraschen. Häufig ist die Pernise, das zierliche Steinhuhn und das scheuere Schneehuhn. Auch Birk- und Auerwild tauchen zuweilen auf. Den Spiegel des Melchsees beleben öfters Wildenten. Der Melchsee dient aber auch den Sommerfrischlern zum Tummelplatz; ja, eine Fahrt auf schlankem Ruderboot, umgeben von der feierlichen Pracht der Hochgipfel, gehört zu den besten Genüssen.

Dr. P. E. Scherr, Sarnen.

Sommerreisen in der Schweiz.

In diesen Tagen ist in Bern die schweizerische Landesausstellung eröffnet worden, bestimmt, bis in den Herbst hinein den Schweizern und den Fremden Zeugnis abzulegen von schweizerischem Können und schweizerischem Fleiß auf den verschiedensten Gebieten. Zwar stellt diese Ausstellung ein rein nationales Unternehmen dar, an dem die internationale Welt nur indirekt beteiligt und interessiert ist; aber wenn trotzdem unser Land gerade in diesem Jahre auf einen besonders starken Fremdenzufluß rechnen dürfen, so ist es die Erkenntnis, daß nicht die Ausstellung allein das Verlockende sein wird, sondern mit ihr das Ausstellungsland selbst, das vielgepriesene

Reiseland, tausendfach schon besungen als Gesundbrunnen der ganzen weiten Welt, zu dem schon, zu einer Zeit, da noch niemand an eine Ausstellung dachte, geschweige denn an eine Schweizerische, die Menschen von weit her gepilgert kamen, um Schönheit zu trinken und neue Lebensfreude zu schöpfen. Millionen und nochmals Millionen Menschen haben die Schweiz schon bereist, Millionen sehnen sich nach ihr, und Millionen werden folgen und neue Verkünder des Ruhmes sein, den kein Reisebuch und kein Bild schöner verkünden kann als die Erinnerung jedes einzelnen, dem frohe Ferientage bei uns beschieden waren.



Engadiner Trachten. Aus der Sammlung photogr. Aufnahmen von Joh. Meiner u. Mich. Breuer, Zürich, vom „Möselgartenseest“ des Bezirksamts Göttingen-Zürich.

Hier prangen Gottes Wunder,
In still beredter Pracht:
Fahr ab, du alter Plunder,
Der elend mich gemacht!

singt der Dichter, und als Evangelium dringen solche Weisen weithin in alle Lande. Einen „Heimwegzug der Völker nach den schimmernden Firnen der Alpen, nach dem Mysterium des Hochgebirges“ nennt J. C. Heer die Reiselust nach der Schweiz, und fürwahr, ein Völkerzug ist es Jahr für Jahr, wenn von Süd und Nord, von Ost und West, über die Meere daher die modernen Pilgerscharen gezogen kommen, die sich im Heiligtum der Bergnatur die Freude am Leben vertiefen und aus unversieglichen Quellen neu schöpfen wollen. So wurde die Schweiz zum Mekka der Naturfreunde, zum gelobten Land aller Fremden, und sie wird es bleiben, ob auch andere Wunderherrlichkeiten in der Welt gefunden werden, ob auch die Mode und Geschmack vorübergehend Schwankungen hervorzurufen imstande waren, wird es bleiben, solange das Land lachende Seen sein Eigen nennt, seine Matten grünen und die Firnen leuchten. „Da liegt das Land,“ jubelt der alte gemüthliche Reiseschriftsteller Raden, „zwar eine kleine Masche nur in dem großen Gradnetz, das den Erdball umspannt, aber doch dessen fast riesigste Erhebungen umfassend. Hier baute der Urgeist der Schöpfung hoch über Meere und Lande empor eine feste Burg, den unerlöschlichsten Tempelbau der Natur, hier erhebt sich hoch über die Wolken hinaus jener Turm, der zu Babel nicht gelingen wollte, der gen Morgen und Mittag, gen Abend und Mitternacht schauende, zu dessen Wächter die anwohnenden Völker, die Germanen, die Italiker und die Franken, vor Urzeiten ihres Stammes Genossen bestellt haben und an dessen Fuß sie noch heute als Freunde und Brüder antiker Stammesverwandten des Schweizerlandes wohnen.“ Der begeisterungsfähige Woldemar Raden schrieb in der Mitte des letzten Jahrhunderts ein Reisebuch über die Schweiz, das nach schweren Pfunden wiegt und das sich im Kranze moderner Reiseliteratur eigenartig genug ausnimmt; aber in dem schweren Wälzer stecken wunderbare Reiseloschen, und die Zeiten der alten guten Postkutsch werden wieder lebendig, da der Schwager sein Posthorn fröhlich auf der Pfadstraße erschallen ließ und der dicke Wirt mit dem Reisesäckchen freundlich dienernd und hilfsbereit unter der Türe stand, wenn der Wagen angerollt kam. Heute geht's moderner zu: die Bergbahnen klettern, und die Herren Portiers kommandieren bei der Ankunft; nur ein kleines Weichchen wird es dauern, und Rigi und Pilatus bekommen ihre Luftschiffhaltestellen für Zeppeline und Aeroplane, und sogar in dem bis anhin noch benzinreinen Kanton Graubünden wird auch der kleine Mann per Familienauto die Natur genießen können. Wir wollen nicht traurig sein, daß es

heute anders ist als ehemals; Jodeln und Stimmungsbilder aus der guten alten Zeit sind ja recht schön und machen rührsame Gemüther weich, aber die Wirklichkeit heute marschirt eben mit eisenbeschlagenen Stiefeln, benützt alle Behelfe, um rasch vorwärtszukommen, und reißt uns allesamt mit im modernen Tempo. Deshalb sehen wir nicht weniger als unsere Altvordern, wir sehen nur schneller, auch unser Entzücken ist nicht kleiner als das einer Reisegeellschaft vor hundert Jahren, wenn wir heutzutage auch weniger Zeit zum Verdaunen all dieser Genüsse haben. Raum gegrüßt, gemieden, heißt es jetzt, und wer nicht mit dem ganz bestimmten Rezept als Kurgast in die Schweiz kommt, irgendwo an einem stillen Fleckchen, fernab von der großen Heerstraße Siesta zu halten, der kennt die Institution der Generalabonnements und sonstigen Fahrbequemlichkeiten, und er ist kaufmännisch genug, diese eisenbahntechnischen Druckerzeugnisse nach Kräften auszunutzen. Früher erledigte man die Schweiz in auf verschiedene Jahre wohl eingetheilten Etappen, heute ist das Problem längst gelöst, mit dieser Aufgabe ohne besondere Anstrengung in einem Male fertig zu werden, und die Löser finden sich durchaus nicht nur in den Kreisen der glücklichen Autobesitzer, denen die steilste Bergstraße so wenig Sorge macht wie irgend eine glatte Chaussee in der Ostschweiz.

Sommer bleibt Sommer, und unser Land ist noch genau so schön wie ehemals, da es noch keine zwei- oder dreitausend Kurorte und Sommerfrischen kannte und die Jugend noch nicht nötig hatte, alle paar Jahre einen neuen Tunnel mit so- und soviel Kilometer Länge hinzuzulernen und zwischen beschienten und unbeschienten Gipfeln zu unterscheiden. Unermeßliche Gebiete sind geblieben, wo die „ordnende Hand des Menschen“ noch keine Gelegenheit bekam, „korrigierend eingzugreifen“, wo die Natur noch ist, wie sie war und wie sie ewig bleiben wird. Und darin liegt der unzerstörbare Magnet, das Geheimnis, warum die Schweiz es allen Menschen antun muß, die zu ihr kommen: es ist der goldene Ueberfluß an Schönheit und Herrlichkeit, es sind die Berge, die ideal und vollkommen bleiben werden und bei deren Anblick die Gedanken eines jeden zu höherem Schwung getrieben werden. Wo immer im Lande der Fremde auch weile: an schönen Tagen zeigt sich ihm diese reinste und unverfälschte Welt, lange weilt das Bild in seinem Ermern, und die Sehnsucht bleibt lebendig.

Wir im Lande am vollbesetzten Tisch wollen Gastfreundschaft üben und jeden willkommen heißen, der zusitzen will. Es zeugt von kleinem Horizont, im Fremdenbetrieb nur Schäden sehen zu wollen, die naturgemäß mit ihm verknüpft sind, und bremsen wollen, heiße dem Lande schwere Wunden schlagen. „Wandrer, tritt ein,“ soll es heißen, „bring Glück herein, nimm aber auch Glück mit dir hinaus und komm wieder!“ W. B.

Blütenbäume

Die Blütenblätter fallen
Nicht anders denn welkes Laub.
Immer ist es daselbe
Verwehen in Sand und Staub.

In letzten tödlichen Farben,
Im schimmernden Blütenkleid,
Es ist daselbe Sterben,
Es ist daselbe Leid.

So weh faßt mich kein Baum,
Der sterbend im Herbst steht,
Als wie ein Blütenbaum,
Der im Maien vergeht.

Das ist ein Sterben leicht,
Wenn ein sommerlich Leben verlohrt,
Das ist unsäglich schwer,
Wenn die Jugend noch rot, so rot.

Das war ein kurzes Glück!
Und jede Blüte, die fällt,
Trauert in stillem Harm:
Warum rief mich die Welt?

Was gehen die Früchte uns an?
Wir haben sie nicht bestellt.
Ihnen blühen wir nicht.
Was tun wir auf der Welt?

Gustav W. Eberlein, Zürich.

Schweizerlied

Der Bergwall wirft, erbraust der Föhn,
Die Tauinen mit Wucht zu Tal.
Befreit und stolz dann stehen die Höhen
Im goldnen Morgen Sonnenstrahl.

Wir halten's mit dem starken Föhn,
Wir werfen ab, was uns bedrückt,
Und frei dann tragen wir die Stirn,
Die reiner Glanz des Friedens schmückt.

W. Dietiker, Bern.